联合国 S/PV.8422



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第八四二二次会议

2018年12月13日星期四下午3时举行

纽约

主席：	阿多姆先生	（科特迪瓦）
	多民族玻利维亚国	略伦蒂·索利斯先生
	中国	马朝旭先生
	赤道几内亚	恩东·姆巴先生
	埃塞俄比亚	阿姆德先生
	法国	德拉特先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	科威特	奥泰比先生
	荷兰	布洛克先生
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	波兰	弗罗内茨卡女士
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	瑞典	斯科格先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	美利坚合众国	科恩先生

议程项目

中非共和国局势

18-43648 (C)







下午3时10分开会。

通过议程

议程通过。

中非共和国局势

主席（*以法语发言*）:根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请中非共和国代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2018/1016，其中载有法国提交的一项决议草案的案文。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在就将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

多民族玻利维亚国、科特迪瓦、赤道几内亚、埃塞俄比亚、法国、哈萨克斯坦、科威特、荷兰、秘鲁、波兰、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

反对:

无

弃权:

中国和俄罗斯联邦

主席（*以法语发言*）：有13票赞成、零票反对、2票弃权。决议草案获得通过，成为第2448（2018）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

德拉特先生（法国）（*以法语发言*）:法国欢迎通过第2448（2018）号决议，将联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）的任务期限延长一年。在武装团体持续实施严重暴力——这一点已不幸地为阿林道目前的局势所证明——平民、人道主义人员和蓝盔人员伤亡惨重的情况下，安全理事会必须重申支持中非稳定团和中非当局。

为了促进共识，我们进行了广泛协商，当然是在尊重彼此立场的情况下，不懈地寻求在谈判期间表达的各种立场之间达成微妙的平衡。安理会所有成员都积极地参加了这次谈判，并阐述了它们有时存在分歧的立场。我们为弥合这些分歧不遗余力。

在此背景下，我们郑重地呼吁各方将中非人民的利益置于我们的国家利益之上，本着诚意，积极执行该决议。不论采取以下三种做法中的哪一种，都不可能实现以行动支持中非共和国的目标：一是抛开他人单干；二是无视我们非洲伙伴——首先是非洲联盟——自己提出的解决办法；三是实施使安全理事会的决定受到质疑的举措。

回到我们应当共同关切的核心问题，即中非稳定团任务授权问题，我谨在此就我们刚刚通过的这项重要决议着重谈三点看法。

第一，决议保留了中非稳定团强有力的形式和任务授权，这一点至关重要。在艰难的环境中开展工作的中非稳定团一再表明，它能够在必要时主动采取有力的行动，保护平民——特别是最弱势群体、即妇女和儿童——免受武装团体的威胁。随着最后一批特遣队的到来——这是去年批准提高兵力上限的结果——中非稳定团现已达到全员行动能力，我们希望中非稳定团能够继续努力加强其机动性，提高其行动绩效。稳定团还须加强已在进行的旨在防止性剥削和性虐待案件的努力，并确保此类案件实施者受到惩罚。在这方面，我回顾特别刑事法院以及与国际刑事法院合作的重要性。

第二，决议还根据秘书长的建议，加强了中非稳定团在非洲中非共和国和平与和解倡议主导下支持中非共和国政治进程的作用，这一点同样至关重要。非洲倡议是中非政府与武装团体之间唯一能够达成全面和平协议的直接和包容各方的对话进程。

在此情况下，我们欢迎联合国和非洲联盟决定将中非稳定团纳入非洲倡议，并将有关国家常驻代

表纳入调解人小组。我们还欢迎任命一名联合国-非洲联盟联合特使支持非洲倡议的决定，并强调，在此关键时刻应尽早作出任命，以推进和平与和解进程。根据该决议，除了已在技术、后勤和安全等领域对非洲倡议提供的支持外，中非稳定团还可加强对该倡议的实质性支持及其在其中发挥的调解作用。稳定团协调国际社会支持非洲倡议的作用也将得到加强。

第三，也是最后一点，决议授权中非稳定团向中非当局提供更多支持，以便将国家权力扩展至中非共和国全境。我尤其是指，中非稳定团将能够向欧洲联盟驻中非共和国军事训练团训练或认证的中非武装部队以及国内安全部队提供后勤支持——尽管这种支持是有限的——以便这些部队能够逐步重新部署到中非全境，并开展联合行动，确保当地民众的安全。在这个问题上，谈判一直很艰难。这是事实，期望必须切合实际。中非稳定团已经在与接受了欧盟中非训练团培训或认证的中非共和国武装部队合作，因此可以继续开展这种合作，只要资源允许，即可在其部署区增加后勤支助。

法国非常了解中非稳定团及其文职人员、警察和军事人员为促进中非共和国和平所作的承诺和牺牲，并将继续在实地和纽约给予他们坚定支持。我们还将继续全力支持图瓦德拉总统和中非共和国人民，他们在这场危机中已经遭受了太久的痛苦。我要再次指出，法国的动机是希望支持中非共和国人民，这种动机应该指导安理会每个成员的行动和承诺。

主席（*以法语发言*）：我谨欢迎荷兰外交大臣斯特夫•布洛克先生阁下出席会议，并请他发言。

布洛克先生（荷兰）（*以英语发言*）：在我们今天下午齐聚本会议厅的时候，中非共和国过半人民正在逃离当地持续发生的暴力事件。尽管有《非洲联盟中非共和国和平与和解倡议》指导下的和平进程，但是针对平民、维和人员和人道主义工作者的袭击仍在继续。显然，联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）可以发挥重要作用，支持和保护中非共和国人民。因此，我们感谢法国开展工作并发挥领导作用，促进关于中非稳定团任务授权的讨论，为安理会所有成员寻找妥协作出了广泛的努力。

荷兰王国欢迎将这一任务期限延长一年。我们感到高兴的是，与去年的任务授权相比，稳定团在政治进程和保护平民任务方面的作用得到了显著加强。我们也对新近分配给中非稳定团的任务感到满意，这项任务是为欧洲联盟驻中非共和国军事训练团培训的该国武装部队提供有限的后勤支持，这是加强国家权威的关键。中非稳定团还要在协调国际安全部门改革倡议方面发挥重要作用，这些举措应当透明、连贯地得到落实。因此，我们感到遗憾的是，这项任务授权未能获得一致通过。我们敦促安理会所有成员努力重新团结在一起，支持中非共和国人民。

科恩先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：美国坚决支持联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团），并高兴地投票赞成延长这一任务期限。我们注意到，除非包括非洲联盟（非盟）和中部非洲国家经济共同体（中非经共体）在内的主要行为体保持充分的团结、透明和协调，否则安理会和中非稳定团将难以协助中非共和国政府与武装团体缔结和平，重新恢复政府对整片领土的控制，为中非共和国所有公民的和平与繁荣奠定基础。

我们对班吉、班巴里和阿林道的暴力事件深感关切，并且认为，针对平民的战斗和行动表明，必须根据这项任务的授权，确保中非当局在重新部署安全部队之前与中非稳定团开展协调。我们担心中非军队可能会被转移到此前未与联合国商定的地区。我们将继续敦促制定一项国家视察议定书，规范所有向中非共和国政府捐赠武器行为。我们赞扬提供这种援助的所有捐助方，并且要重申，我们致力于实现尽可能高的透明度标准，就军事援助、培训和捐助问题与政府和其他伙伴进行协调。在某些情况下，代表官方政府援助的活动与代表私人商业

行为的活动 – 后者与捐助方协调无关 – 之间的区别并不明确。

协助中非共和国政府并不是一种竞争。在帮助这个世界上数一数二贫困的国家摆脱十多年的冲突、追求和平与发展的过程中，不允许有嫉妒情绪。我们必须密切协调，确保我们的联合援助和相关活动有助于实现安全理事会支持中非共和国领土完整的目标。

根据这项任务授权，我们敦促《非洲中非共和国和平与和解倡议》取得更快的进展，我们鼓励所有会员国支持透明，与中非共和国政府、非盟、中非经共体和中非稳定团充分合作，支持政治解决暴力问题。

最后，我们注意到，第2448（2018）号决议提到了国际刑事法院（国际刑院），在这方面，我们要提到9月10日白宫宣布的美国对国际刑院的政策。美国尤其要重申我国长期、一贯的原则，反对未经安全理事会移交或未经美国和以色列等非《罗马规约》缔约国同意，就声称国际刑院对这些国家的国民有管辖权。我们还要重申，我们对国际刑院检察官提议调查阿富汗冲突中的美方人员表示严重关切。正如今天的决议回顾，中非共和国是《罗马规约》的缔约国，并同意国际刑院在其领土上行使管辖权。美国仍然是打击有罪不罚现象的领导者，继续支持为包括战争罪、危害人类罪和灭绝种族罪在内的国际罪行伸张正义和追究责任。我们尊重选择加入国际刑院的国家的决定，反过来，我们希望我们不加入国际刑院、不让我国公民接受国际刑院管辖的决定也得到尊重。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：俄罗斯联邦无法支持我们法国同事提出的旨在延长联合国中非共和国多层面综合稳定团任务期限的第2448（2018）号决议。我们弃权不是因为我们不支持稳定团或不赞同与其有关的任何问题。相反，我们对它的活动、对维和人员的奉献表示感谢。弃权原因是制定案文的工作方式，特别是在最后阶段，这使我们再次怀疑决议主笔采取这些行为的真正原因，他们与我们不同，似乎继续在非洲进行着零和博弈。此外，在所有这些问题背后，我们窥察到一种持续数十年的态度，在看待非洲国家通过民族解放斗争获得的独立时，将其土地视为某种世袭财产或保护区，这是在大都市碰上殖民地导致的恶性循环中存在的现象。

在各轮专家协商中，我们要求听取我们的关切，使案文反映几点原则，主要目的是提高与班吉的国际伙伴互动的透明度，这是西方代表团不断呼吁的，也承认了区域行为体在中非共和国实现解决进程中的重要作用。我们希望安理会以彼此尊重的方式开展工作，遗憾的是，这个愿望再次落空。在就决议开展工作期间，我们的观点遭到无视。此外，我们在决议内容中发现，执笔方显然僭越职权，坚持某个国家的意图或反映其最亲密伙伴的优先事项。基本上没有为寻求妥协或达成共识作出努力。我们得到的是所谓的妥协解决方案，它并未理会我们的合理要求，我们被告知执笔方已经竭尽所能，这是他们的最大努力。我想知道的是，谁来决定什么是“最大”。他们的“最大”甚至比不上我们的“最小”。坦白说，给我们摆出的是一个既成事实，而且这并不是第一次，我们被告知要么接受、要么放弃，以维护安全理事会团结的名义顺应局势。

这不是我们第一次在安理会遇到这种情况，我们也不是第一次提出现在必须结束这种讨论氛围，更确切地说，现在并无讨论氛围可言。商定这项草案的方式再次明确表明，我们必须改变安全理事会议程上各项目的现行执笔人制度，这一制度已被西方三巨头占为己用。

这份文件的主笔断然拒绝考虑我们的一些原则性政治关切。结果是，该决议没有反映欢迎符合并有助于落实《非洲中非共和国和平与和解倡议》的各种和平倡议这一重要理念。我们也没有听到任何令人信服和明确的理由说明法国代表团为何断然反对我们偶然提出的非常一般化的措辞。但是，我们

当然记得，11月14日，当各方未能就一项决议草案达成共识时，根据一个代表团的要求，立即撤回了该决议草案。出于某种原因，我们没有看到巴黎采取类似的审慎办法对待我们的立场。

有人说，很久以来第一次将中非共和国各反对派团体领导人齐集在同一张谈判桌周围的喀土穆会议并不符合《非洲倡议》，这种说法是完全错误的。2015年，我们听到过同样的说辞，当时法国阻止了类似的旨在实现和平的努力，反对由弗朗索瓦•博齐泽和米歇尔•乔托迪亚领导的主要反对派团体之间的内罗毕协议，所捏造的借口是这一协议不符合先前各项协议。自那时以来，我们大家都看到，中非共和国安全局势在恶化，社会经济状况在变坏，人们的痛苦在继续。在这方面，我们要特别指出，我们注意到法国代表团承诺在未来的安全理事会文件中反映喀土穆进程的重要性。我们将认真观察，希望看到这一承诺得到兑现。

该决议没有反映的另一个问题是应中非共和国领导人邀请来到中非共和国、正在努力改进武装部队实战备战状态的俄罗斯教官为培训中非共和国武装部队所作的重大贡献。相反，执笔者不遗余力地大肆吹捧欧洲联盟驻中非共和国军事培训团的作用，而正如欧洲人自己所承认的那样，该培训团侧重的是对军队进行人权培训，这并不会真正帮助军队在全国各地确保安全和实施控制。

在我们看来，最能说明问题的是在第2127（2013）号决议所设委员会批准俄罗斯应班吉正式请求免费送给中非共和国的第二批武器这件事上出现的一波三折。对于加强国家安全部门的重要性，按理说大家是有共识的。我们已经回答所有问题。但是，我们现在却被告知，中非共和国没有适当的储存设施。然而，对于法国人嗣后交付的1400支冲锋枪——这件事中最蹊跷的是，这些冲锋枪不是来自他们自己的库存，而是在说不清道不白的情况下从走私者那里缴获的——却突然找到了储存设施。此事中的逻辑何在？或者说，这是不是双重标准的另一个臭名昭着的例子？这表明，西方各国出于狭隘的一己私利，口是心非，说一套做一套，正在中非共和国重建战备部队以及在全国各地恢复政府合法权威的道路上设置障碍。

我将不得不让那些正准备将世界所有致命罪恶都怪罪于俄罗斯的人失望。顺便指出，我们今天惊讶地从英国广播公司获悉——安理会成员自己可以在因特网上找到这条消息——美国国家安全顾问约翰•博尔顿就俄罗斯和中国在非洲的作用发表了声明。他针对我们两国的指责同样也可以针对美国提出。事实上，这正是描述这一情况的记者所说的话，可以在英国广播公司网站上找到。

事实上，国际社会对稳定中非共和国的一致支持并没有消失，我们仍然明白延长驻该国维和特派团任务期限的重要性。但我们不能接受的是，决议执笔者打着巩固对班吉的支持这种所谓善意的幌子，而实际上却在其中夹杂了有关自己努力的特殊性的想法。

我们希望，理性最终会占上风，以造福中非共和国人民。俄罗斯将继续在中非共和国积极开展和平工作，以便稳定局势和建立和平。我们愿同任何有此意向的人在相互尊重的基础上进行建设性协作。每个想帮助中非共和国的人都有空间这样做。

弗罗内茨卡女士（波兰）（*以英语发言*）：我谨借此机会感谢法国在协调第2448（2018）号决议起草工作方面所作的努力。波兰对该决议投了赞成票。我们感到遗憾的是，我们大家未能就此决议达成共识。在我们看来，联合国中非共和国多层面综合稳定团是安理会支持中非共和国和平的努力的关键因素，将该特派团任务期限再延长一年的问题对于中非共和国和整个中部非洲区域都极为重要。在这方面，至关重要的是，安理会在这个问题上应秉持建设性立场，以帮助确保中非共和国总体稳定，在该国计划于2020年和2021年举行选举的情况下尤其如此。现在尤为重要的是，应向中非共和国政府和人民发出明确的信息——安全理事会一致支持他们对稳定和繁荣的愿望。

马朝旭先生（中国）：联合国中非多层面综合稳定团为维护中非国家和平与稳定发挥了重要作用。中方支持延长其授权。同时，国际社会有关各方为中非和平与安全所作努力均应得到认可和肯定。各方特别是中非共和国的合理关切应该得到充分的重视和考虑。决议草案应有助于凝聚安理会的共识，维护安理会团结，传递国际社会支持中非政府的积极信号。只有这样，才有利于中非的持久和平与稳定。

基于以上立场，中国对刚才表决的决议草案投了弃权票。

斯科格先生（瑞典）（*以英语发言*）：中非共和国现在正根据非洲联盟主导的《非洲中非共和国和平与和解倡议》采取重要步骤，推进和平进程。与此同时，该国安全部队正在提高能力，尽管正如最近在阿林道和巴坦加佛发生的平民遇袭事件所显示的那样，该国局势极为动荡、脆弱。我要强调联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）在确保稳定和推进和平进程以及支持保护平民和打击性暴力与性别暴力等方面所发挥的至关重要作用。我们谨感谢法国就第2248（2018）号决议所做的工作。我愿简要强调中非稳定团任务授权得到加强的三个具体方面。

一是保护平民，包括预防和预警；二是中非稳定团在支持和平进程方面所发挥的政治作用；三是中非稳定团向中非共和国武装部队提供后勤支持和技术支持的能力。我还要强调，该决议确认气候变化对中非地区稳定造成的不利影响，并强调联合国和该区域各国政府需要进行适当风险评估并采取长期战略。这项任务授权不是以协商一致方式通过的，但我们敦促安理会所有成员一致支持中非共和国和中非稳定团。我们知道他们会这样做。

主席（*以法语发言*）：我现在以科特迪瓦代表的身份并以担任安全理事会成员的三个非洲国家的名义发言。

埃塞俄比亚、赤道几内亚和科特迪瓦三国代表团欢迎通过第2448（2018）号决议，将联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）任务期限再延长一年。安理会三个非洲成员对该案文投了赞成票，因为该案文表明，国际社会明确支持中非共和国人民的和平努力。然而，我们感到遗憾的是，推迟一个月通过决议并未使我们得以排除困难，产生必要的妥协精神，以便就案文达成共识。就案文达成共识本会充分确保中非稳定团在中非共和国存在的合法性。

无论如何，安理会的三个非洲成员谨强调，我们的决定必须完全以中非共和国及其人民的最大利益为指导，他们在该国的持续危机中遭受了太多痛苦。我们相信，延长中非稳定团强有力任务的期限将使稳定团能够执行其优先任务，即保护平民、支持政治和平进程和支持向有需要的中非人民提供人道主义援助。

安理会还通过该项新决议重申，其支持中非共和国和平与和解非洲倡议。它强化了中非稳定团在领导该倡议方面的作用，以促进各行为体之间的直接和包容性对话。安理会还支持秘书长特别代表参加该倡议的调解人小组，从而表明他对政治进程的关注，该进程无疑是寻求中非共和国危机持久解决办法的适当框架。

此外，安理会的三个非洲成员欢迎中非稳定团在扩大国家权威、部署安全部队和维护该国领土完整方面加强对中非当局的支持。毫无疑问，这种支持是应对中非共和国当前政治、安全和人道主义挑战的重要工具。

最后，埃塞俄比亚、赤道几内亚和科特迪瓦表示，我们三国支持中非共和国政府，并鼓励该国政府和所有利益攸关方与包括中非稳定团在内的联合国系统合作，努力解决危机，以期恢复这个兄弟般国家的和平与持久稳定。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我请中非共和国代表发言。

克蓬戈女士（中非共和国）（*以法语发言*）：主席先生，我就科特迪瓦担任本月份安理会主席向你表示祝贺，并感谢你组织本次会议，以期通过第2448（2018）号决议，延长联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）的任务期限。

我衷心感谢安全理事会所有成员支持通过这项决议，以及他们在长期磋商中表现出的强烈责任感。我这样说是因为，当我们在整个联合国特别是在安全理事会犹豫不决时，实地的现实情况极其严重，需要我们给予一致关注。

正如我们在10月23日秘书长介绍他关于中非共和国局势的报告（S/2018/922）时指出的（见S/PV.8378），由于武装团体特别是前塞雷卡和“反砍刀”组织派系之间的冲突，局势仍然脆弱。平民、人道主义工作者和国际部队被卷入这场暴力升级并成为了目标。尽管有关方面多次呼吁武装团体放下武器、参与和平进程，但正如我们最近几周在恩代莱看到的那样，他们以展示武力作为回应。

我强调报告第66段的切实意义，该段强调必须施加可信、充分和持续的军事压力，以防止武装团体进一步加强或扩大。不幸的是，我们正在目睹这一可悲现实。事实上，巴丹加弗和班巴里最近发生的不幸事件，特别是11月15日在阿林道和12月4日在伊皮发生的事件充分显示了中非稳定团的一些局限性，其中流离失所者营地成了毫无意义的致命袭击的目标。

冲突的持续迫使100多万中非人因为遭到纵火、房屋被拆毁或作为预防措施而离开家园。截至9月30日，人口流动委员会报告了643 396名境内流离失所者，而联合国难民事务高级专员公署报告邻国有573 242名难民。流离失所者中有一半以上是儿童。2018年，在一次被迫流离失所后，越来越多的孤身和失散儿童——大约704名——身份得到确认。受影响最大的人群是流离失所者、收容家庭和生活在冲突地区的人。

中非共和国持续陷入暴力循环，暴力已经蔓延到该国各地，包括以前被视为相对稳定的地区。虐待以及严重侵犯人权、违反国际人道主义法的行为在有罪不罚的情况下继续发生，加剧了该国若干地区的紧张局势。这导致人道主义需求增加，并引发了对该国可能进一步陷入人道主义危机的担忧。平民特别是妇女和儿童继续承受冲突的后果，越来越容易遇到安全风险，并且有着日益迫切的人道主义需求。今天，五分之一的人因武装团体的虐待而成为流离失所者或难民。

这场危机首先是一场保护危机，要求各方致力于保护平民。妇女和儿童仍然首当其冲受到暴力的影响。越来越多妇女成为暴力的受害者。

鉴于该国面临的安全挑战，必须认真考虑部署中非共和国武装部队，这可以减少他们所在地区武装团体的好战狂热。班吉、班加苏、保瓦和西部几个省的安全违规事件有所减少，原因是中非共和国武装部队和中非稳定团部队进行了大规模联合部署。中非政府呼吁安全理事会授权中非稳定团为将中非共和国武装部队重新部署到全国各地的军事驻地提供后勤支持。

应当指出，迄今为止，除了欧洲联盟驻中非共和国军事训练团（欧盟中非训练团）的人员培训外，一些邻国——包括卢旺达、喀麦隆、赤道几内亚、刚果民主共和国和刚果共和国——也提供了培训。我们还注意到，在双边层面上，俄罗斯联邦支持我们的部队，向曾经接受欧盟中非训练团训练的人员提供武器和作战培训。这些部队随后与中非稳定团一道重新部署到外地。中非武装部队在全国各地均配备了工作工具，它的存在是平民安全的保障，是国家分权机构的捍卫者，也是能够促进国家经济和社会发展的重要因素。

第2448（2018）号决议延长了稳定团首要任务的期限，着重开展某些优先任务，包括支持政治与和解进程以及保护平民，除此之外，该决议还赋予稳定团其他同样重要的任务，例如参与即将到来的

选举进程，对非洲倡议提供综合支持，让秘书长特别代表成为调解人小组的正式成员。

我们热烈欢迎这些举措，在这方面，必须确保中非稳定团获得必要的资源，以妥善履行其新的任务授权，这是安全理事会所有成员和联合国的责任。就我国而言，中非共和国政府重申坚决大力支持非洲联盟领导下的非洲和平与和解倡议。我国政府充分赞赏任命一名联合国-非洲联盟联合特使的提议。

最后我要强调，我们感谢安理会和整个国际社会代表中非稳定团动员起来，支持中非共和国的持久和平。我们必须加强在多个领域取得的进展，以推动寻找危机解决办法。我们再次由衷感谢安理会坚定不移地支持图瓦德拉总统，力求将中非共和国变成一个人民过上美好生活的国家。我们继续对一些部队派遣国表示感谢，它们的国民在保护中非人民的服役过程中失去了生命。我们会永远铭记他们。

下午3时55分散会。